

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

 51. vuosikerta  
25. marraskuuta 2008

Sisältö

## I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

## ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 1162/2008, annettu 24 päivänä marraskuuta 2008, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 1

 ★ **Komission asetus (EY) N:o 1163/2008, annettu 24 päivänä marraskuuta 2008, neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/2008 muuttamisesta harmaaturskan, valkoturskan ja koljan tiettyjen kantojen pyyntirajoitusten osalta** ..... 3

 ★ **Komission asetus (EY) N:o 1164/2008, annettu 24 päivänä marraskuuta 2008, neuvoston asetuksen (EY) N:o 517/94 mukaisesti vuodeksi 2009 vahvistettujen tekstiilikiintiöiden hallinnointia ja jakamista koskevien sääntöjen vahvistamisesta** ..... 7

## II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

## PÄÄTÖKSET

## Euroopan parlamentti ja neuvosto

2008/879/EY:

 ★ **Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, tehty 22 päivänä lokakuuta 2008, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 26 kohdan nojalla** ..... 13

SUUNTAVIIVAT

**Euroopan keskuspankki**

2008/880/EY:

- ★ Euroopan keskuspankin suuntaviivat, annettu 21 päivänä marraskuuta 2008, väliaikaisista muutoksista vakuuskelpoisuutta koskeviin sääntöihin (EKP/2008/18) ..... 14

---

**Huomautus lukijalle** (katso kansilehden kolmas sivu)



## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1162/2008,**

**annettu 24 päivänä marraskuuta 2008,**

**kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannosalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 25 päivänä marraskuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 2008.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	AL	25,7
	MA	64,7
	TR	76,0
	ZZ	55,5
0707 00 05	EG	188,1
	JO	178,8
	MA	61,0
	TR	83,8
	ZZ	127,9
0709 90 70	MA	66,3
	TR	115,1
	ZZ	90,7
0805 20 10	MA	67,3
	ZZ	67,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	56,5
	HR	50,0
	IL	69,9
	TR	60,9
	ZZ	59,3
0805 50 10	MA	65,5
	TR	68,8
	ZA	71,5
	ZZ	68,6
0808 10 80	CA	88,7
	CL	67,1
	MK	37,6
	US	108,6
	ZA	109,6
	ZZ	82,3
0808 20 50	CN	71,0
	KR	112,1
	TR	106,0
	ZZ	96,4

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1163/2008,****annettu 24 päivänä marraskuuta 2008,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/2008 muuttamisesta harmaaturskan, valkoturskan ja koljan tiettyjen kantojen pyyntirajoitusten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2008 16 päivänä tammikuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/2008 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 5 ja 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Harmaaturskan alustavat saalisrajoitukset ICES-alueella IIIa sekä EY:n vesillä ICES-alueilla IIa ja IV vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 40/2008 liitteessä I A.
- (2) Mainitun asetuksen 5 artiklan 5 kohdan mukaan komissio voi tarkistaa saalisrajoituksia vuoden 2008 alkupuoliskolla kerättävien tieteellisten tietojen perusteella.
- (3) Ottaen huomioon vuoden 2008 alkupuoliskolla kerätyt tiedot harmaaturskan lopulliset pyyntirajoitukset kyseisillä alueilla olisi vahvistettava.
- (4) Tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean lausunnon mukaan enintään 148 000 tonnin saaliit vuonna 2008 vastaavat kalastuskuolevuutta 0,6, ja niiden odotetaan pitävän kannan ennalta varautuvan tason yläpuolella.
- (5) Harmaaturska on Pohjanmeren kalakanta, joka jaetaan Norjan kanssa mutta jota ei tällä hetkellä hallinnoida yhdessä Norjan kanssa. Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden olisi oltava niiden Norjan kanssa käytyjen neuvottelujen mukaisia, jotka on järjestetty Euroopan yhteisön ja Norjan välisten kalastusneuvottelujen päätelmiä koskevan 26 päivänä marraskuuta 2007 tehdyn pöytäkirjan määräysten mukaisesti.
- (6) Sen vuoksi yhteisön osuudeksi harmaaturskan suurimmista sallituista saaliista (TAC) ICES-alueella IIIa ja EY:n vesillä ICES-alueilla IIa ja IV olisi vahvistettava 75 prosenttia 148 000 tonnista.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 40/2008 5 artiklan 7 kohdan mukaan harmaaturskakannan pyyntirajoituksia koskevan mainitun asetuksen 5 artiklan 5 kohdan mukaisen tarkistuksen seurauksena komissio voi teolliseen käyttöön tarkoitettujen sivusaaliiden huomioon ottamiseksi harmaaturskan kalastuksessa Norjassa tarkistaa valkoturskakantaa koskevia saalisrajoituksia ICES-alueilla IIIa ja IV sekä ICES-alueella IIa sijaitsevilla EY:n vesillä samoin kuin koljakantaa koskevia pyyntirajoituksia ICES-alueilla IIIa ja ICES-alueella IIIb, IIIc ja IIId sijaitsevilla EY:n vesillä, ICES-alueella IV sekä ICES-alueella IIa sijaitsevilla EY:n vesillä.
- (8) Ottaen huomioon harmaaturskan vähäinen kalastus ICES-alueella IIIa ja EY:n vesillä ICES-alueilla IIIb, IIIc ja IIId ja koska ei ole käytettävissä uusia ennusteita koljan ja valkoturskan sivusaaliista muussa kyseisillä alueilla harjoitettavassa teollisuuskalastuksessa, valkoturskan ja koljan saalisrajoitukset ICES-alueella IIIa ja EY:n vesillä ICES-alueilla IIIb, IIIc ja IIId olisi pidettävä ennallaan loppuvuonna 2008.
- (9) Ottaen huomioon harmaaturskan lopullisten pyyntirajoitusten vahvistaminen ICES-alueella IIIa sekä EY:n vesillä ICES-alueilla IIa ja IV, valkoturskan ja koljan pyyntirajoituksia ICES-alueella IV ja EY:n vesillä ICES-alueella IIa olisi tarkistettava.
- (10) Harmaaturska on lyhytikäinen laji. Sen vuoksi saalisrajoitukset olisi pantava täytäntöön mahdollisimman pian, jotta voidaan välttää kannan mahdolliseen liikakalastukseen johtavat viiveet.
- (11) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 40/2008 liitettä I A olisi muutettava.
- (12) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan komitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EUVL L 19, 23.1.2008 s. 1.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 40/2008 liite I A tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 2008.

*Komission puolesta*

Joe BORG

*Komission jäsen*

---

## LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 40/2008 liite I A seuraavasti:

1) Korvataan harmaaturskakantaa ICES-alueella IIIa sekä EY:n vesillä ICES-alueilla Iia ja IV koskeva kohta seuraavasti:

"Laji:	Harmaaturska <i>Trisopterus esmarki</i>	Alue:	IIIa; EY:n vedet alueilla Iia ja IV NOP/2A3A4.
Tanska	109 898	Analyyttinen TAC. Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.	
Saksa	21 <sup>(1)</sup>		
Alankomaat	81 <sup>(1)</sup>		
EY	110 000		
Norja	1 000 <sup>(2)</sup>		
TAC	Ei sovelleta		

<sup>(1)</sup> Kiintiöön saa pyytää vain EY:n vesillä ICES-alueilla Iia, IIIa ja IV.

<sup>(2)</sup> Tähän kiintiöön saa pyytää ICES-alueella VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella."

2) Korvataan valkoturskakantaa ICES-alueella IV ja EY:n vesillä ICES-alueella Iia koskeva kohta seuraavasti:

"Laji:	Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue:	IV; EY:n vedet alueella Iia WHG/2AC4.
Belgia	367	Analyyttinen TAC. Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.	
Tanska	1 587		
Saksa	413		
Ranska	2 385		
Alankomaat	917		
Ruotsi	3		
Yhdistynyt kuningaskunta	9 330		
EY	15 002 <sup>(1)</sup>		
Norja	1 785 <sup>(2)</sup>		
TAC	17 850		

<sup>(1)</sup> Lukuun ottamatta arviolta 1 063 tonnin edestä teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

<sup>(2)</sup> Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

### Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavalla ICES-alueella saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet alueella IV  
(WHG/\*04N-)

EY 10 884"

3) Korvataan koljakantaa ICES-alueella IV ja EY:n vesillä ICES-alueella Iia koskeva kohta seuraavasti:

"Laji:	Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue:	IV; EY:n vedet alueella Iia HAD/2AC4.
Belgia	279		
Tanska	1 920		
Saksa	1 222		
Ranska	2 129		
Alankomaat	209		
Ruotsi	193		
Yhdistynyt kuningaskunta	31 664		
EY	37 616 <sup>(1)</sup>		
Norja	8 082		
TAC	46 444		

Analyttinen TAC.  
 Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.  
 Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.  
 Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Lukuun ottamatta arviolta 746 tonnin edestä teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

#### Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavalla ICES-alueella saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet alueella IV  
(HAD/\*04N-)

EY	28 535"
----	---------



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1164/2008,****annettu 24 päivänä marraskuuta 2008,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 517/94 mukaisesti vuodeksi 2009 vahvistettujen tekstiilikiintiöiden hallinnointia ja jakamista koskevien sääntöjen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muiden kuin kahdenvälisen sopimusten, pöytäkirjojen tai muiden järjestelyjen taikka muiden yhteisön erityisten tuontimenettelyjen soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kolmansien maiden tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 517/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 17 artiklan 3 ja 6 kohdan sekä 21 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 517/94 vahvistettiin tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tiettyjen tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavat määrälliset rajoitukset, jotka jaetaan ”ensimmäiseksi tullutta palveliaan ensiksi” -periaatteella.
- (2) Asetuksen nojalla voidaan tietyissä olosuhteissa käyttää muita jakomenetelmiä, jakaa kiintiöitä eriin tai varata osa erityisestä määrällisestä rajoituksesta hakemuksille, joiden tueksi esitetään näyttö aiemmasta tuontitoiminnasta.
- (3) Vuodeksi 2009 vahvistettujen kiintiöiden hallinnointia koskevat säännöt olisi hyväksyttävä ennen kiintiövuoden alkua, jotta kaupan jatkuvuus ei häiriintyisi aiheettomasti.
- (4) Aiempina vuosina hyväksytyt toimenpiteet, muun muassa ne, jotka sisältyvät neuvoston asetuksen (EY) N:o 517/94 mukaisesti vuodeksi 2008 vahvistettujen tekstiilikiintiöiden hallinnointia ja jakamista koskevien sääntöjen vahvistamisesta 28 päivänä marraskuuta 2007 annettuun komission asetukseen (EY) N:o 1402/2007 <sup>(2)</sup>, ovat osoittautuneet tyydyttäväksi, ja vastaavat säännöt olisi tästä syystä vahvistettava vuodeksi 2009.
- (5) Mahdollisimman monien talouden toimijoiden tyydyttämiseksi on aiheellista muuttaa ”ensimmäiseksi tullutta palveliaan ensiksi” -periaatteen mukainen jakomenetelmä joustavammasi määrittämällä enimmäismäärät, jotka kyseisen menetelmän perusteella voidaan kullekin toimijalle jakaa.

- (6) Kaupan jatkuvuuden ja kiintiöiden tehokkaan hallinnoinnin takaamiseksi toimijoiden olisi sallittava esittää vuoden 2009 ensimmäinen tuontilupahakemus samalle määrälle, jonka ne toivat vuonna 2008.
- (7) Kiintiömäärien käyttämiseksi mahdollisimman tehokkaasti toimijan, joka on käyttänyt vähintään puolet jo myönnetystä määrästä, olisi saatava hakea uutta määrää edellyttäen, että kiintiöissä on käyttämättömiä määriä.
- (8) Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi tuontilupien olisi oltava voimassa yhdeksän kuukautta myöntämispäivästä, kuitenkin enintään vuoden loppuun. Jäsenvaltioiden olisi myönnettävä lisensoijalle vasta sen jälkeen, kun ne ovat saaneet komissiolta ilmoituksen siitä, että määriä on käytettävissä, ja ainoastaan, jos toimija pystyy esittämään näytön sopimuksen olemassaolosta ja vakuuttamaan, ettei päivävälistä ole nimenomaan säädetty, ettei ole jo saanut tämän asetuksen mukaista yhteisön tuontilupaa kyseessä oleville luokille ja maille. Toimivaltaisilla kansallisilla viranomaisilla olisi kuitenkin oltava mahdollisuus jatkaa sellaisten lisensoijien voimassaoloaikaa tuojien hakemuksesta kolmella kuukaudella ja enintään 31 päivään maaliskuuta 2010, joiden kohteena olevista määristä vähintään puolet on käytetty hakuajankohtaan mennessä.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 517/94 25 artiklalla perustetun tekstiilikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tällä asetuksella vahvistetaan vuodeksi 2009 määrällisten kiintiöiden hallinnointia koskevat säännöt asetuksen (EY) N:o 517/94 liitteessä IV mainittujen tiettyjen tekstiilituotteiden tuontiin.

*2 artikla*

Edellä 1 artiklassa tarkoitetut kiintiöt jaetaan siinä järjestyksessä, jossa komissio on vastaanottanut jäsenvaltioiden ilmoitukset yksittäisten toimijoiden hakemuksista, ja niiden määrät eivät saa ylittää kullekin toimijalle liitteessä I vahvistettuja enimmäismääriä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 67, 10.3.1994, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 311, 29.11.2007, s. 27.

Näitä enimmäismääriä ei kuitenkaan sovelleta toimijoihin, jotka ensimmäisen vuotta 2009 koskevan hakemuksensa yhteydessä voivat kunkin luokan ja kunkin asianomaisen kolmannen maan osalta todistaa toimivaltaisille kansallisille viranomaisille tuoneensa vuodeksi 2008 saamiensa tuontilisenssien nojalla kullekin luokalle vahvistettuja enimmäismääriä suuremmat määrät.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia tällaisten toimijoiden tuoda korkeintaan määrätystä kolmannelta maasta ja määrätystä luokassa vuonna 2008 tuotuja määriä vastaavat määrät edellyttäen, että ne mahtuvat käytettävissä olevien kiintiömäärien rajoihin.

### 3 artikla

Tuojat, jotka ovat jo käyttäneet vähintään 50 prosenttia tämän asetuksen mukaisesti niille myönnettyistä määristä, voivat tehdä uuden samaa luokkaa ja samaa alkuperämaata koskevan hakemuksen määrille, jotka eivät saa ylittää liitteessä I vahvistettuja enimmäismääriä.

### 4 artikla

1. Liitteessä II luetellut toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat ilmoittaa anottujen tuontilupien kohteena olevat määrät komissiolle 7 päivästä tammikuuta 2009 klo 10.00 alkaen.

Ensimmäisessä alakohdassa annettu kellonaika tarkoittaa Brysselin aikaa.

2. Toimivaltaiset kansalliset viranomaiset myöntävät luvat vasta sen jälkeen, kun komissio on asetuksen (EY) N:o 517/94 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoittanut, että määrä on käytettävissä tuontiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 2008.

Ne antavat luvan ainoastaan, jos toimija

- a) osoittaa, että tavaroiden toimittamista koskeva sopimus on olemassa; ja
- b) todistaa kirjallisesti, että kyseisten luokkien ja maiden osalta
  - i) sille ei ole jo myönnetty tuontilupaa tämän asetuksen nojalla, tai
  - ii) sille on myönnetty lupa tämän asetuksen nojalla, mutta se on käyttänyt vähintään 50 prosenttia sen kohteena olevista määristä.

3. Tuontiluvat ovat voimassa yhdeksän kuukautta myöntämispäivästä, kuitenkin enintään 31 päivään joulukuuta 2009.

Toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat kuitenkin tuojan pyynnöstä pidentää kolmella kuukaudella lupia, joiden kohteena olevista määristä on pyynnön esittämisaikana käytetty vähintään 50 prosenttia. Tällainen pidennys ei voi missään olosuhteissa jatkua pidempään kuin 31 päivään maaliskuuta 2010.

### 5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2009.

Komission puolesta  
Catherine ASHTON  
Komission jäsen

## LIITE I

## Asetuksen 2 ja 3 artiklassa tarkoitetut enimmäismäärät

Maa	Luokka	Yksikkö	Enimmäismäärä
Pohjois-Korea	1	kilogramma	10 000
	2	kilogramma	10 000
	3	kilogramma	10 000
	4	kappale	10 000
	5	kappale	10 000
	6	kappale	10 000
	7	kappale	10 000
	8	kappale	10 000
	9	kilogramma	10 000
	12	pari	10 000
	13	kappale	10 000
	14	kappale	10 000
	15	kappale	10 000
	16	kappale	10 000
	17	kappale	10 000
	18	kilogramma	10 000
	19	kappale	10 000
	20	kilogramma	10 000
	21	kappale	10 000
	24	kappale	10 000
	26	kappale	10 000
	27	kappale	10 000
	28	kappale	10 000
	29	kappale	10 000
	31	kappale	10 000
	36	kilogramma	10 000
	37	kilogramma	10 000
	39	kilogramma	10 000
	59	kilogramma	10 000
	61	kilogramma	10 000
	68	kilogramma	10 000
	69	kappale	10 000
	70	pari	10 000
	73	kappale	10 000
74	kappale	10 000	
75	kappale	10 000	
76	kilogramma	10 000	
77	kilogramma	5 000	
78	kilogramma	5 000	
83	kilogramma	10 000	
87	kilogramma	10 000	
109	kilogramma	10 000	
117	kilogramma	10 000	
118	kilogramma	10 000	
142	kilogramma	10 000	
151A	kilogramma	10 000	
151B	kilogramma	10 000	
161	kilogramma	10 000	

## LIITE II

## Luettelo 4 artiklassa tarkoitetuista lisensoijista myöntävistä viranomaistahoista

<p><b>1. Itävalta</b></p> <p>Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Außenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel. (43-1) 711 00-0 Fax (43-1) 711 00-8386</p>	<p><b>2. Belgia</b></p> <p>FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Economisch Potentieel KBO-Beheerscel — Vergunningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Tel. +32 (0) 2 277 67 13 Fax +32 (0) 2 277 50 63</p>	<p>SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Potentiel économique Cellule de gestion BCE — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Tél. +32 (0) 2 277 67 13 Fax +32 (0) 2 277 50 63</p>
<p><b>3. Bulgaria</b></p> <p>Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция "Регистриране, лицензиране и контрол" ул. "Славянска" № 8 BG-1052 София Република България Тел. (359-2) 940 70 08/(359-2) 940 76 73/ (359-2) 940 78 00 Факс (359-2) 981 50 41/(359-2) 980 47 10/ (359-2) 988 36 54</p>	<p><b>4. Kypros</b></p> <p>Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department 6 Andrea Araouzou Str. CY-1421 Nicosia Tel: ++357 2 867100 Fax: ++357 2 375120</p>	
<p><b>5. Tšekki</b></p> <p>Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Tel.: (420) 224 90 71 11 Fax: (420) 224 21 21 33</p>	<p><b>6. Tanska</b></p> <p>Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Langelinje Allé 17 DK-2100 København Ø Tlf. (45) 35 46 60 30 Fax (45) 35 46 60 29</p>	
<p><b>7. Viro</b></p> <p>Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn Estonia Tel.: (372) 625 6400 Faks: (372) 631 3660</p>	<p><b>8. Suomi</b></p> <p>Tullihallitus PL 512 FI-00101 Helsinki Puhelin: (358-9) 61 41 Faksi: (358-20) 492 28 52</p>	<p>Tullstyrelsen PB 512 FI-00101 Helsingfors Faksi: (358-20) 492 28 52</p>
<p><b>9. Ranska</b></p> <p>Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi Direction générale des entreprises Service des industries manufacturières et des activités postales Bureau «Textile Importations» Le Bervil 12, rue Villiot F-75572 Paris Cedex 12 Tél. (33) 153 44 96 60 Fax (33) 153 44 91 81</p>	<p><b>10. Saksa</b></p> <p>Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29—35 D-65760 Eschborn Tel.: (49 61 96) 908-0 Fax: (49 61 96) 908 800</p>	

<p><b>11. Kreikka</b></p> <p>Υπουργείο Οικονομίας &amp; Οικονομικών Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 GR-105 63 Αθήνα Τηλ. (30210) 328 6021-22 Φαξ: 210 328 60 94</p>	<p><b>12. Unkari</b></p> <p>Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. 85. H-1024 Budapest Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. Tel.: (36-1) 336 73 00 Fax: (36-1) 336 73 02</p>
<p><b>13. Irlanti</b></p> <p>Department of Enterprise, Trade and Employment Internal Market Kildare Street IRL-Dublin 2 Tel. (353-1) 631 21 21 Fax (353-1) 631 28 26</p>	<p><b>14. Italia</b></p> <p>Ministero dello Sviluppo Economico Direzione Generale per la Politica Commerciale DIV. III Viale America 341 I-00144 Roma Tel. (39 06) 59 64 75 17, 59 93 24 71, 59 93 22 45, 59 93 22 60 Fax (39 06) 59 93 26 36 E-mail: polcom3@mincomes.it</p>
<p><b>15. Latvia</b></p> <p>Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga Tel.: 00 371 670 132 99 / 00 371 670 132 48 Fakss: 00 371 672 808 82</p>	<p><b>16. Liettua</b></p> <p>Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius Tel.: 00 370 5 262 87 50 / 00 370 5 261 94 88 Fax: 00 370 5 262 39 74</p>
<p><b>17. Luxemburg</b></p> <p>Ministère de l'économie et du commerce Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 47 82 371 Fax (352) 46 61 38</p>	<p><b>18. Malta</b></p> <p>Ministry for Competitiveness and Communication Commerce Division, Trade Services Directorate Lascaris Valletta CMR02 Malta Tel: 00 356 21 237 112 Fax: 00 356 21 237 900</p>
<p><b>19. Alankomaat</b></p> <p>Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 NL-9700 RD Groningen Tel. (31 50) 523 26 00 Fax (31 50) 523 22 10</p>	<p><b>20. Puola</b></p> <p>Ministerstwo Gospodarki pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa Tel.: (48 22) 693-55-53 Faks: (48 22) 693-40-21</p>
<p><b>21. Portugal</b></p> <p>Ministério das Finanças e da Administração Pública Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega P-1149-060 LISBOA Tel.: (351) 218 81 42 63 Fax: (351) 218 81 42 61 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt</p>	<p><b>22. Romania</b></p> <p>Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Câmpineanu nr. 16 București, sector 1 Cod poștal 010036 Tel. +40 21 315 00 81 Fax +40 21 315 04 54 E-mail: clc@dce.gov.ro</p>

<p><b>23. Slovakia</b></p> <p>Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 827 15 Bratislava Slovensko Tel.: (421-2) 48 54 20 21/(421-2) 48 54 71 19 Fax: (421-2) 43 42 39 19</p>	<p><b>24. Slovenia</b></p> <p>Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SLO-4270 Jesenice Slovenija Tel: +386(0)4 297 44 70 Fax: +386(0)4 297 44 72 E-mail: taric.cuje@gov.si</p>
<p><b>25. Espanja</b></p> <p>Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana nº 162 E-28046 Madrid Tel. (34) 913 49 38 17, 913 49 37 48 Fax (34) 915 63 18 23, 913 49 38 31</p>	<p><b>26. Ruotsi</b></p> <p>National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tfn (46-8) 690 48 00 Fax (46-8) 30 67 59</p>
<p><b>27. Yhdistynyt kuningaskunta</b></p> <p>Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham TS23 2NF United Kingdom Tel.: (44 1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax: (44 1642) 53 35 57</p>	

## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## EUROOPAN PARLAMENTTI JA NEUVOSTO

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä lokakuuta 2008,

**Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 26 kohdan nojalla**

(2008/879/EY)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,  
jotka

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 26 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta 11 päivänä marraskuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2012/2002 <sup>(2)</sup>,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unioni on perustanut Euroopan unionin solidaarisuusrahaston (jäljempänä 'rahasto') osoittaakseen solidaarisuutta katastrofialueiden väestöä kohtaan.
- (2) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen perusteella rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään miljardi euroa.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 2012/2002 säädetään edellytyksistä, joiden täytyessä rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön.

- (4) Ranska on esittänyt rahaston käyttöönottamiseksi hakemuksen hirmumyrsky Deanin elokuussa 2007 aiheuttamien tuhojen johdosta,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan unionin yleiseen talousarvioon varainhoitovuodeksi 2008 otetaan käyttöön Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varoja 12 780 000 euroa maksusitoumus- ja maksumäärärahoina.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Strasbourgissa 22 päivänä lokakuuta 2008.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

H.-G. PÖTTERING

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

J.-P. JOUYET

<sup>(1)</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 311, 14.11.2002, s. 3.

## SUUNTAVIIVAT

## EUROOPAN KESKUSPANKKI

## EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 21 päivänä marraskuuta 2008,

väliaikaisista muutoksista vakuuskelpoisuutta koskeviin sääntöihin

(EKP/2008/18)

(2008/880/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 105 artiklan 2 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön 12.1 ja 14.3 artiklan, yhdessä perussäännön 3.1 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan, 18.2 artiklan ja 20 artiklan ensimmäisen kohdan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jotta voitaisiin väliaikaisesti edistää likviditeetin myöntämistä eurojärjestelmän rahapoliittisten operaatioiden vastapuolille, on tarpeen väljentää vakuuskelpoisuutta määrittäviä ehtoja niiden vakuuksien osalta, joita eurojärjestelmän rahapoliittisten operaatioiden vastapuolet antavat eurojärjestelmälle likviditeetin vakuudeksi. Vakuuskelpoisuutta määrittävistä ehdoista säädetään eurojärjestelmän rahapolitiikan välineistä ja menettelyistä 31 päivänä elokuuta 2000 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2000/7<sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvosto päätti 15 päivänä lokakuuta 2008 eurojärjestelmän operaatioissa käytettävien vakuuksien kelpoisuusvaatimuksia koskevien sääntöjen väliaikaisesta väljentämisestä. EKP:n neuvosto päätti lisäksi, että kyseisen päätöksen voimaantulopäivästä sekä väljennettyjä vakuuskelpoisuusvaatimuksia koskevista muista toimenpiteistä ilmoitettaisiin mahdollisimman pian,

## 1 artikla

**Tiettyjen vakuuskelpoisuusvaatimusten väljentäminen**

1. Suuntaviivojen EKP/2000/7 liitteessä I (jäljempänä 'yleisasiakirja') määritellyt vakuuskelpoisuusvaatimuksia väljennetään 2–7 artiklan mukaisesti.
2. Mikäli näiden suuntaviivojen ja yleisasiakirjan säännökset, sellaisina kuin kansalliset keskuspankit ovat panneet ne täytäntöön kansallisella tasolla, poikkeavat toisistaan, sovelletaan ensin mainittuja. Kansalliset keskuspankit soveltavat edelleen kaikkia yleisasiakirjan säännöksiä muuttamattomina, ellei näissä suuntaviivoissa säädetä toisin.

## 2 artikla

**Yhdysvaltain dollarin, Englannin punnan ja Japanin jenin määraisten vakuuksien vakuuskelpoisuus**

1. Yleisasiakirjan 6.2.1 kohdassa kuvatut jälkimarkkinakelpoiset velkainstrumentit, jos ne ovat Yhdysvaltain dollarin, Englannin punnan tai Japanin jenin määraisiä, kelpaavat eurojärjestelmän rahapoliittisissa operaatioissa vakuudeksi edellyttäen, että i) ne on laskettu liikkeeseen ja niitä säilytetään / ne toimitetaan euroalueella; ja ii) niiden liikkeeseenlaskija on sijoittautunut Euroopan talousalueelle.
2. Eurojärjestelmässä sovelletaan 8 prosentin suuruista lisäliarvostusta kaikkiin tällaisiin jälkimarkkinakelpoisin velkainstrumentteihin.

## 3 artikla

**Syndikoitujen lainojen vakuuskelpoisuus**

1. Syndikoidut lainat kelpaavat eurojärjestelmän rahapoliittisissa operaatioissa vakuudeksi vain edellyttäen, että ne ovat yleisasiakirjan 6.2.2 ja 6.3.3 kohdan sekä liitteen 7 mukaisia.

<sup>(1)</sup> EUVL L 310, 11.12.2000, s. 1.



2. Rajoittamatta 1 kohdan soveltamista syndikoidut lainat, joihin sovelletaan Englannin ja Walesin lakia ja jotka on väliaikaisesti muutoksista vakuuskelpoisuutta koskeviin sääntöihin 23 päivänä lokakuuta 2008 annetun Euroopan keskuspankin asetuksen EKP/2008/11 täytäntöönpanosta 14 päivänä marraskuuta 2008 tehdyssä päätöksessä EKP/2008/15<sup>(1)</sup> olevien vaatimusten mukaisesti 30 päivään marraskuuta 2008 mennessä hyväksytyt vakuuksiksi eurojärjestelmän rahapoliittisissa operaatioissa, säilyttävät vakuuskelpoisuutensa sen eurojärjestelmän rahapoliittisen operaation keston ajan, jota varten ne on hyväksytty.

4 artikla

**Sellaisten luottolaitosten liikkeeseen laskemien velkainstrumenttien vakuuskelpoisuus, joilla käydään kauppaa tietyillä ei-säännellyillä markkinapaikoilla**

1. Luottolaitosten liikkeeseen laskemat velkainstrumentit, joilla käydään kauppaa tietyillä EKP:n määrittelemillä ei-säännellyillä markkinapaikoilla, ovat eurojärjestelmän rahapoliittisissa operaatioissa vakuuskelpoisia.

2. Eurojärjestelmässä sovelletaan 5 prosentin suuruista lisäaliovostusta kaikkiin tällaisiin velkainstrumentteihin.

5 artikla

**Vähintään luottokelpoisuusluokkaan "BBB-" kuuluvien vakuuksien vakuuskelpoisuus**

1. Eurojärjestelmässä sovelletaan luottokelpoisuusluokkaa "BBB-" vastaavaa vähimmäisvaatimusta, kun arvioidaan vakuuskelpoisten omaisuuserien luottokelpoisuutta eurojärjestelmän rahapoliittisissa operaatioissa. Tätä luottokelpoisuusvaatimusten muutosta sovelletaan sekä jälkimarkkinakelpoisiin että ei-jälkimarkkinakelpoisiin omaisuuseriin lukuun ottamatta yleisasiakirjan 6.3 kohdassa kuvattuja omaisuusvakuudellisia arvopapereita, joiden osalta korkean luottokelpoisuuden vaatimus säilyy muuttumattomana.

2. Eurojärjestelmässä sovelletaan 5 prosentin suuruista lisäaliovostusta kaikkiin vakuuskelpoisiin omaisuuseriin, joiden luottokelpoisuus on huonompi kuin "A-".

6 artikla

**Sellaisten etuoikeudeltaan huonompien omaisuuserien vakuuskelpoisuus, joiden vakuutena on hyväksyttävä takaus**

1. Yleisasiakirjan 6.2.1 kohdassa kuvattua vaatimusta, jonka mukaan eurojärjestelmän rahapoliittisissa operaatioissa vakuutena käytettävien jälkimarkkinakelpoisten omaisuuserien etuoikeus ei saa olla muita etuoikeuksia huonompi, ei sovelleta, kun vakavarainen takaa antaa näistä omaisuuseristä yleisasiakirjan

6.3.2 kohdassa tarkemmin määritellyn ehdottoman, peruuttamattoman ja vaadittaessa maksettavan takauksen.

2. Eurojärjestelmässä sovelletaan 10 prosentin suuruista lisäaliovostusta näihin omaisuuseriin, sekä 5 prosentin arvonalennusta, mikäli arvostus on teoreettinen.

7 artikla

**Määräaikaistalletusten vakuuskelpoisuus**

Hyväksyttävien vastapuolten tekemät, yleisasiakirjan 3.5 kohdassa tarkoitetut määräaikaistalletukset ovat vakuuskelpoisia kaikissa eurojärjestelmän jälleärahoitusoperaatioissa.

8 artikla

**Muut täytäntöönpanotoimet**

EKP:n neuvosto on siirtänyt EKP:n johtokunnalle toimivallan tehdä muita päätöksiä, jotka ovat tarpeen sen päätöksen täytäntöön panemiseksi, jonka EKP:n neuvosto teki 15 päivänä lokakuuta 2008.

9 artikla

**Tarkistaminen**

Kansalliset keskuspankit toimittavat EKP:lle viimeistään 25 päivänä marraskuuta 2008 yksityiskohdat näiden suuntaviivojen noudattamista varten laatimistaan asiakirjoista ja käyttämistään keinoista.

10 artikla

**Loppumääräykset**

1. Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 25 päivänä marraskuuta 2008.

2. Näitä suuntaviivoja sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2008 lukien 31 päivään joulukuuta 2009.

11 artikla

**Osoitus**

Nämä suuntaviivat on osoitettu rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisille keskuspankeille.

Annettu Frankfurt am Mainissa 21 päivänä marraskuuta 2008.

*EKP:n neuvoston puolesta*

*EKP:n puheenjohtaja*

Jean-Claude TRICHET

<sup>(1)</sup> EUVL L 309, 20.11.2008, s. 8.

### **HUOMAUTUS LUKIJALLE**

Toimielimet ovat päättäneet, ettei niiden säädöksissä enää viitata niissä mainittujen säädösten viimeisimpään muutokseen.

Ellei toisin mainita, julkaistuissa teksteissä mainituilla säädöksillä tarkoitetaan säädöksiä niiden tällä hetkellä voimassa olevassa muodossa.